



Igl artist da Winterthur, Erwin Schatzmann, ha creau la crusch che stat uss agl ur dalla senda da viandar sut la Camona da Cavardiras.

La crusch che duei dar energia positiva als viandonts

Silla senda avon la Camona da Cavardiras dil CAS stat ina crusch digl artist Erwin Schatzmann

DA SUSI ROTHMUND / ANR

■ Sper la senda da viandar, biebein 500 meters (lingia directa) sut la Camona da Cavardiras, paradescha dapi enzacontas jamnas ina crusch dil sculptur Erwin Schatzmann. Ella ei buca piazzada sco usitau sin in pèz, mobein sper la senda e speciala ei era la decoraziun artistica cun in sulegl, fluras e tschaguoilas. L'idea da plazzar sils cuolms grischuns ina crusch digl artist da Winterthur Erwin Schatzmann deriva da Lucia Angela Cavegn ch'ei burghesa da Tujetsch. La historica d'art che habitescha a Winterthur ha surpriu il pensum da curatar l'exposiziun actuala «durabilitad egl art» cun Erwin Schatzmann ed Alesch Vital ella Stalla Libra a Sedrun. Omnidus artists s'engaschan per valurs immaterialas sco natira, cultura ed etica e recicleschan caussas dil mingtadi che negin drova pli. «Els transforman relicts da dis vargai en objects d'art, dattan aschia a quels nova veta e mantegnan el medem mument la cultura», declara Lucia Angela Cavegn. Erwin Schatzmann sefatschenta denton buca sulet culla natira e l'etica, mobein savens era cun simbols dil cristianissem, specialme in cruschs. Sco Erwin Schatzmann declara ei la crusch in simbol vegliander che vegnevi avon gia el temps da crap. Quel enconuschien era pievels buca cristians sco per exempel ils Indians ni ils Hindus. Ella simboliseschia la traversa dalla verticala spirtala culla horizontala materiala. «Igl ei in grond plus», di Erwin Schatzmann che descriva era la crusch sco emettur d'energia positiva. In l'idea porta l'autra ed entras l'occupaziun intensiva cuagl artist, sia lavur e cheutras era cullas cruschs ei l'idea da pustar ina crusch ella vischi-

nonza dalla Camona da Cavardiras naschida tier Lucia Angela Cavegn.

Culla lubientscha dalla claustra

Sco feglia dil cavacristallas Remigi Cavegn ha Lucia Angela Cavegn che habitescha a Winterthur ina relaziun tut speciala tier las Alps. Siu bab che turnava savens ella patria per tscherchar cristallas e che ei turnaus suenter la pensiu a Tujetsch ei deplorablamein sedisgraziuz duront encurir cristallas a Cavradis. Remigi Cavegn cavava era savens crappa ella vischinonza dalla Camona da Cavardiras e beinenqualga ha sia feglia accumulau el els cuolms. «Perquei ei la crusch sper la senda per mei dapli ch'in object d'art, numnadamein in liug che regorda mei a miu bab.» Agl artist Erwin Schatzmann, a Manuela Fischer, la menadra dalla camona ed al cau dalla Camona da Cavardiras, Stefan Sailer, ha l'idea da Lucia Angela Cavegn plaschiu. Atgnamein fuva ei previu da pustar la crusch sil Pèz Ault (3027 m s. m.). In-stallar ina crusch sin in pèz drova denton ina lubientscha ufficala. «Damai ch'il cunfin denter la vischnaunca Bristen (Uri) e las vischnauncas grischunas Tujetsch e Mustér sesanfla gest sil Pèz Ault han sclariments preliminariss mussau ch'ei savess vegnir cumpliau», ha Lucia Angela Cavegn tradiu. Plinavon corripundevi la crusch cullas decoraziuns artisticas buca allas cruschs tradiziunalas ed usitadas ella regiun e quei fussi stau in ultieru crap da scarpetsch per survegnir la lubientscha desiderada. Perquei ei Stefan Sailer semess alla tscherca d'in auter liug per pustar la crusch ed ha anflau quel circa 100 meters d'altezza sut la camona che sesanfla sin terren dalla claustra da Mustér. Perquei hagian ins era buca pli con-

tactau la vischnaunca. Il consentiment da plazzar la crusch sper la senda han ils iniziants survegniu digl avat emeritau Daniel Schönbacher. Quel ei era staus dalla partida la fin d'ust cu la crusch ei vegnida sgulada cul helicopter en siu liug. A caschun d'ina semplia fiastetta ei la crusch vegnida piazzada ed igl avat emeritau, Daniel Schönbacher, ha benediu la crusch. Sco il cau dalla Camona da Cavardiras ha declarau sesanfla la crusch uss en in liug ideal. Sil Pèz Ault mondien la fin finala buca tontas persunas e sper la senda hagian daplirs enatzei dalla crusch. Ils viandonts nezegien la caschun per far in paus e rimnar forzas pli davos tschancun tochen tier la camona.

Fiat Lux

A sia crusch ha igl artist enconuschent, Erwin Schatzmann, dau il num «Fiat Lux – ei daveni glich» (Gen. 1, 3). Ella bibla seigi quei igl emprer plaid da Diu. Cun glich seigi buca mo la glich dil sulegl manegiada, mobein era l'enconuschientscha. «Mia crusch ei in emettur per energia positiva», di igl artist. Ultra dil sulegl – che stat per glich ed enconuschientscha – decoreschan fluras la crusch ed ellas simboliseschan il veser ora bein, ferdar bien, la flurizun ed il purtar fretg. Las ragischs da tschaguoilas fan endamen il catschar e crescher vinavon. Las dudich fluras possien era star pils dudich apostels e las tschaguoilas pudessien era esser lameglas da candelas. Sco crusch sper via hagi quella crusch buca la medema aspectativa sco ina crusch sin in pèz. Ella annunzi buca ina victoria ni la dominonza dil cristianissem, mobein seigi in segn agl ur dalla senda, in segn che dueigi purtar confièr, speranza e plascher.

Dieta dils anteriurs parlamentararis federals

Dumeni Columberg eligius sco niev parsura dalla associaziun

■ (cp) Inaga ad onn s'entupaun ils anteriurs commembers dil cussegl nazional e dil cussegl dils stans a Berna. Quella associaziun dumbrava 630 commembers. A caschun dalla dieta dil mardis vargu ei igl anteriur cusseglier nazional Dumeni Columberg vegniu eligius sco president dall'Associaziun dils anteriurs parlamentararis. El succeda a Claude Frey (Neuchâtel) ch'ha presidiau il cussegl nazional igl onn 1995. Sco vicepresidente ei igl anteriur cusseglier dils stans da Basilea tiara Eduard Belser vegniu nominau.

A caschun dalla sentupada amicabile ha la presidenta dil cussegl nazional Maya Graf e la cussegliera federala Eveline Widmer-Schlumpf drizzau entgens simpatics plaid alla raspada. Fertron che Maya Graf ha accentuau la muntada da tgrir buns contacts denter las autoritads

ha la cussegliera federala exprimiu in grond engraziament als anteriurs per la buna lavur prestada duront onns e decennis. Ella ha plinavon informau sur dil stan dallas contractivas cun ils Stadis Uni dall'America concernent las bancas.

L'associaziun vul buca semischedar ella politica activa. Perencunter organischa ella da temps en temps dietas d'informaziun. Aschia ha ella arranschau la stad vargada ina scuntrada cul cau dall'armada, André Blattmann, ch'ha dau ina profunda investa ella situaziun e las perspectivs da nossa defensiu nazionala.

L'associaziun svizra fa era part dalla Associaziun europea dils anteriurs commembers dil Cussegl dall'Europa. Quella organizaziun salva mingta onn interessants seminaris davart tems actuals.



Igl anteriur cusseglier nazional grischun Dumeni Columberg ei vegniu tscharnius sco niev parsura dall'Associaziun dils anteriurs parlamentararis federals che dumbrava 630 commembers.

reclama

Reportascha da reclama

Proteger la famiglia a moda completa

Ina habitaziun pli gronda, in auto segir, ina buna prevenziun: familias drovan per mingta fasa dalla veta ina protecciun completa. Ei vala la peina da mingamai adattar quella alla situaziun da viver actuala.



Pieder Decurtins, agent general dalla Zurich a Glion

Finalme in treis, din biars geniturs che han gest survegniu lur emprer affon. Auters selegran gia per la secunda ni tierza ga sin quei bi mument ella veta. La Svizra crescha cuntinuadamain. Mint'onn neschan cheu tier nus ver 80'000 affons. Cun la naschientscha dils affons setschentan per ils geniturs era biaras damondas novas. Con cuoston ils affons? Tgei auto ei pli pratics? Co stoi jeu prevennir? E tgei assicuranzas ein tutenneina indispensablas? Familias drovan per mingta fasa dalla veta ina protecciun completa. Impurtont eis ei da mingamai adattar quella alla situaziun da viver actuala.

La valeta dalla proprietad crescha

Cun igl emprer affon van biaras familias a star en ina habitaziun pli gronda. Ni schizun ell'atgna casa. Cun quella midada ston ins far ulteriusas cumpras. Per exempel las moblias per laombra d'affons. Ni la carotscha d'affons sportiva. Forsa eis ei era il dretg mument per la gronda meisa da famiglia. E gia gleiti suondan igl emprer velo ni in trottein. Ni detg cun auters plaid: cun ils affons crescha era la valeta dalla proprietad. Per evitar largias da segirada buca necessari-

as, duessen geniturs far adatg d'adina adattar lur assicuranza da mobiliar allas novas kundiziuns.

Dapli plaz egl auto

Giuvens babs sentan spert ch'ei dat era midadas el sectur dalla mobilitad – il pli tard cun la compra dil sez d'affons per igl auto. Cun ils affons vegn savens era il mument da midar ad in model pli niv cu il standards da segitad il pli moderns. Per che la segirada engeveggeschi buca memia fetg il budget, porschan entgens assicuradors kundiziuns specialas per familias.

Ina buna prevenziun

Segirar e spargnar enina: biars geniturs han il giavisch da metter dalla vart gia fetg baul daners per lur affons. Las assicuranzas porschan products da spargnar e segirar per mingta budget. Quellas purschidas protegian buca mo ils affons, mobein permettan pli tard schizun da finanziar lur scolaziun. Ultra da quei saveis Vos era segirar Vos affons suenter la naschientscha encounter las consequenzas finanziaras d'ina invaliditad. Vegn in affon malsau e sa per il rest dalla veta buca pli luvrar, san las consequenzas finanziaras vegnir cuvretgas grazia a quella prevenziun. Mingta famiglia drova ina protecciun individuala. Impurtont eis ei da far ad uras patrats surliunder. Vies cussegliader da clients segida bugen cun Vos.

ZURICH
aguntura generala
Pieder Decurtins
Via dalla staziun 31
7130 Glion
+41 81 920 02 20



Start da «bandXost» el Cinema Sil Plaz

■ (anr/st) Uonn ha la premiera da «bandXost» – il festival per giuvens talents musicals – liug a Glion el Cinema Sil Plaz. L'emprema occurrenza da preselecziun ha liug sonda proxima, ils 21 da settember a partir dalla 19.00. Quei ei mo in dad otg concerts da qualificaziun pil final che ha liug ils 23 da november a S. Gagl. Ils organisaturs da «bandXost» han survegniu varga 50 annunziadas da giuvnas bands che vulan sequalificar pil final e gudignar la concurrenza da «bandXost». Silla tribuna dil Cinema Sil Plaz sunan e contan las bands The Disasters, Inivas, Dropfox, Green Elephants, Corona e Giganto.



The Green Elephants duront in concert el Cinema Sil Plaz, sonda ei la band puspei dalla partida al contest da «bandXost».

FOTO R. MÜLLER